

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT/  
CE DOCUMENT CONTIENT UNE CONDITION  
DE SÉCURITÉ

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Airport Group Grounds Firm 12-13	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-121147/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20121147	<b>Date</b> 2012-03-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-258-58779	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk258.EJ196-121147	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-03-21</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hill, Cris	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk258
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1343 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC Airport Group: T-58, U-100, TO276, MCDC Gloucester, Ottawa, Ontario, K1A 0S5	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

La présente modification de la demande de soumissions n° EJ196-121147/A vise à répondre aux questions des soumissionnaires:

Q1 - Doit-on participer à RÉUNION OBLIGATOIRE PRÉALABLE À LA SOUMISSION? On n'en fait aucune mention dans les documents connexes?

R1 - Oui, il y a une visite des lieux obligatoire. Veuillez consulter Partie 2, article 2.5. Si vous n'y participez pas, vous ne pourrez pas présenter de soumission.

Q2 - Le client exige-t-il des garanties (à l'exception des exigences en matière d'assurance habituelles que j'ai constatées)?

R2 - Oui, il y a une Garantie financière contractuelle. Veuillez consulter la Partie 3, Section III : Garantie financière.

Q3 - Les soumissions par courriel sont-elles acceptées?

R3 - Oui, consultez la Partie 2, Présentation des soumissions.

Q4 - Combien le client a-t-il payé pour le service en question l'année passée?

R4 - Les coûts pour la période initiale d'un an et les quatre années d'option étaient de 477 539,13 \$.

Q5 - Le contrat sera-t-il attribué selon la SOUMISSION DU PRIX FIXE FERME ou SELON LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX?

R5 - Il sera attribué conformément à la Partie 4, 2, Méthode de sélection – la soumission recevable ayant le prix le plus bas.

Q6 - Nous sommes une entreprise américaine et nous avons maintenant l'autorisation de faire des affaires au CANADA. Privilégie-t-on les fournisseurs locaux dans la présente soumission?

R6 - Voir ÉTENDUE DES TRAVAUX – Section 1 - 2. Délai de réponse.

Veuillez noter que nous ne permettons pas la sous-traitance pour nos dossiers et que l'entreprise et ses employés doivent détenir la cote de sécurité requise à la clôture de la soumission.

Si vous avez besoin d'une cote de sécurité ou d'une plus élevée, veuillez m'envoyer un courriel (cris.hill@tpsgc-pwgsc.gc.ca) indiquant que vous souhaitez être commandité pour obtenir une cote de sécurité ou en obtenir une plus élevée. Vous devez d'abord détenir une cote de fiabilité avant d'obtenir une cote de sécurité au niveau SECRET.